

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 103 (1985)
Heft: 36

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

103. Jahrgang 5. September 1985 Heft 36/85 Erscheint wöchentlich

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11
Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. 01/201 55 36

Redaktoren:
Balthasar Peyer,
leitender Redaktor
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer,
dipl. Ing. ETH/SIA

Druck:
Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit schrift-
licher Zustimmung der Redaktion
und mit genauer Quellenangabe.

Abonnemente

Schweiz:
1 Jahr Fr. 166.—
½ Jahr Fr. 86.50
Einzelnummer Fr. 6.50

Ausland:
1 Jahr Fr. 179.—
½ Jahr Fr. 93.—
Einzelnummer Fr. 7.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur
und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für
Mitglieder des GEP, des BSA, der
ASIC, des STV und für Studenten

**SIA-Normen und Dokumen-
tationen** sind nur erhältlich
beim SIA-Generalsekretariat
Selnastrasse 16, Postfach,
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Bestellungen für Abonnemente
und Einzelnummern sowie Adress-
änderungen von Abonnements
an die Redaktion; Adressänderun-
gen von SIA-Mitgliedern an das
SIA-Generalsekretariat

Anzeigenverwaltung

IVA

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:
Mühlebachstrasse 43
8032 Zürich
Tel. 01/251 24 50

Filiale Lausanne:
Pré-du-Marché 23
1004 Lausanne
Tel. 021/37 72 72

zum Titelbild



**Der Personal Computer –
das zeitgemässe Arbeitsinstru-
ment im modernen Ingenieur-
und Architekturbüro**

Der PC M24 von Olivetti gehört
gegenwärtig zu den leistungsfä-
higsten Geräten seiner Klasse,
nicht verwunderlich, steckt in

ihm doch das technische
Know-how des grössten europä-
ischen Computerherstellers.

Das umfangreiche Angebot von
Anwenderprogrammen für das
Bauwesen widerspiegelt das
Engagement, welches Olivetti
bei der Entwicklung und
Beschaffung von Software als
zuverlässigen Partner in dieser
Branche auszeichnet.

Heute reicht die Palette der
Programme von Statik, Bemes-
sung, Grundbau, Hydraulik,
Vermessung, Bauphysik, Büro-
administration, Devisierung
(VSS, CRB) bis zur Buchhaltung
und Textverarbeitung.

Olivetti Verkaufs-AG
Kernstrasse 37, 8004 Zürich
(Tel. 01/241 83 11)

Offizielles Organ:

Schweizerische Ingenieur- und
Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studie-
render der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung
Beratender Ingenieure (ASIC)

Inhalt

Zeitfragen

Computer und Kreativität? Von *H. U. Scherrer* 839

Datenverarbeitung

CAD im Architekturbüro (IX), CAD – wann und wie?
Von *J. Bernet*, Zug 840

CAD im Ingenieurbüro. Von *H. Furrer*, Baden 844

Computerunterstütztes Bauen. Von *F. Trefzer*, Bern 848

Wirtschaft

Forschung und Entwicklung in der Schweiz.
Von *Ch. L. Gauchat*, Küsnacht 850

Wettbewerbe

Maison d'arrêt et de préventive de La Côte (A).

Wohnbauten im Areal Bener in Chur (E).

Altersheim Sargans (E).

Mehrzweckanlage in Pontresina (E) 852

Bücher

Bildungsstatistik (Bundesamt für Statistik). Katalog für
ergonomischen Arbeitsschutz (dpa). Energiepolitischer
Leitfaden (Energieforum Schweiz). Solarzellen in der
Schweiz (Infosolar) 856

Umschau

Ehrung für den Entdecker von Teflon.

SBB: Neue Höhe. Statistisches Jahrbuch SBB 857

Zuschriften

Neues Bauverfahren für Bogenbrücken.

Von *H. H. Wiessler*, Cape Town (South Africa).

Von *H. Hofacker*, Zürich 857

SIA-Mitteilungen

Frühzeitiges Erkennen von Mängeln und Schäden an
Betonbauwerken 858

SIA-Sektionen

Aargau: Hallwilfest 858

Nekrolog

In Memoriam Hans Ziegler. Von *B. Thürlimann* 858

ETH Zürich

Esprit-Projekt der Europäischen Gemeinschaften 858

B-Seiten

B 137–140

Im nächsten Heft

Service-Center Scania, Kloten
75 Jahre Sektion Thurgau
Wettbewerb Kirche Köniz BE

Rissbildung in
Schwergewichtsmauern
(Änderungen vorbehalten)

Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021 / 47 20 98

No 18/1985

Tableau des concours B 85

Carnet des concours B 86

Congrès B 86

EPFL B 86

Homme – Technique –

Environnement

Le vol à propulsion

musculaire,

par *Pascal Bovey*

et *François Petriccioli* 323

Politique des transports

Protection du tracé
des voies navigables 330

Bibliographie 332, 340

Hydrologie

Crues et inondations en
zone mixte (urbaine-
rurale), par *Rudolf Gloor*
et *Jean-Luc Sautier* 333

Actualité 337

Vie de la SIA 338, B 87

Expositions B 87

Documentation générale B 87